



Verhaltenskodex der Eurociett-Mitglieder  
**Für einen gut funktionierenden  
Europäischen Arbeitsmarkt**

Members' commitment  
towards a well functioning  
European labour market

# Introduction

## Einleitung

*Services provided by Private Employment Agencies represent a modern answer to reconcile the requirement of labour flexibility for user companies and the need of work security for employees.*

*Being aware of such a social responsibility, the Private Employment Agency industry has adopted, for many years, national codes of conduct at country level.*

*Because of the growing importance of the agency work industry at the European level and the need for strengthening self-regulation principles in order to enhance the quality standards of the sector, Eurociett has established a European Code of Conduct shared by all its European Members, which provides general agreed principles on Private Employment Agency practices.*

*This Code of Conduct, along with a strong commitment to address some of the labour challenges the European Member States will have to face in the coming years, form the Eurociett members' commitment towards a better functioning labour market in Europe.*

Die Dienstleistungen, die von Zeitarbeitsunternehmen angeboten werden, sind ein zeitgemäßes Angebot, um das Erfordernis der Arbeitsmarktflexibilität auf Seiten der Einsatzbetriebe und das Bedürfnis nach Arbeitsplatzsicherheit auf Seiten der Beschäftigten miteinander in Einklang zu bringen.

Im Bewusstsein ihrer sozialen Verantwortung hat die Zeitarbeitsbranche schon vor vielen Jahren Verhaltensregeln auf nationaler Ebene entwickelt.

Aufgrund der wachsenden Bedeutung der Zeitarbeitsbranche auf europäischer Ebene und dem Wunsch nach einer stärkeren Selbstverpflichtung, um die Qualitätsstandards dieses Wirtschaftszweiges zu verbessern, hat Eurociett einen europäischen Verhaltenskodex erarbeitet, der von allen europäischen Mitgliedern getragen wird. Er enthält allgemein akzeptierte Grundsätze für die gewerbliche Zeitarbeit.

Dieser Verhaltenskodex soll – zusammen mit einem starken Engagement hinsichtlich der Herausforderungen am Arbeitsmarkt, mit denen die europäischen Mitgliedsstaaten in den kommenden Jahren konfrontiert werden – das Engagement der Eurociett-Mitglieder zugunsten eines besser funktionierenden Arbeitsmarktes in Europa gestalten helfen.

# Eurociett Code of Conduct

## Eurociett Verhaltenskodex

### Principle 1

#### **Respect for Ethical and Professional Conduct**

*Members shall observe the highest principles of ethics, integrity, professional conduct and fair practice in dealing with temporary agency workers and all other relevant stakeholders, and shall conduct their business in a manner designed to enhance the operation, image and reputation of the industry.*

### Principle 2

#### **Respect for Laws**

*Members and their staff shall comply with all relevant legislation, statutory and non-statutory requirements and official guidance covering Private Employment Agencies.*

### Principle 3

#### **Respect for Transparency of Terms of Engagement**

*Members shall ensure that workers are given details of their working conditions, the nature of the work to be undertaken, rates of pay and pay arrangements and working hours.*

*This principle complies with EU Directive 91/533/EEC of 14 October 1991 on an employer's obligation to inform employees of the conditions applicable to the contract or employment relationship.*

### Grundsatz 1

#### **Ethisches und professionelles Verhalten**

Die Mitglieder achten die höchsten Grundsätze ethischen, integren, professionellen Verhaltens und der Fairness bei der Behandlung von Zeitarbeitnehmern und allen sonstigen Betroffenen, und führen ihre Unternehmen so, dass der Betrieb, der Ruf und das Ansehen der Zeitarbeitbranche verbessert werden.

### Grundsatz 2

#### **Einhaltung der Gesetze**

Die Mitglieder und ihre Beschäftigten achten alle einschlägigen Rechtsvorschriften, gesetzlichen und sonstigen rechtlichen Gebote und amtlichen Richtlinien, die sich an gewerbliche Zeitarbeitsunternehmen richten.

### Grundsatz 3

#### **Transparenz von Arbeitsverträgen**

Die Mitglieder stellen sicher, dass die Arbeitnehmer über Einzelheiten zu ihren Arbeitsbedingungen, die Art der von ihnen auszuübenden Tätigkeit, Regelungen zur Höhe ihrer Löhne oder Gehälter und ihre Arbeitszeit unterrichtet werden.

Dieser Grundsatz entspricht der EU-Richtlinie 91/533/EWG vom 14. Oktober 1991 über die Pflicht des Arbeitgebers zur Unterrichtung des Arbeitnehmers über die für seinen Arbeitsvertrag oder sein Arbeitsverhältnis geltenden Bedingungen.

*Principle 4*

**Respect for free-of-charge provision of services to jobseekers**

*Members shall not charge directly or indirectly, in whole or in part, any fees or costs to jobseekers and workers, for the services directly related to temporary assignment or permanent placement.*

*Principle 5*

**Respect for Health and Safety at Work**

- 1. Members shall act diligently in assessing risks related to health and safety prior to the assignment of agency workers in their workplace.*
- 2. Members shall inform agency workers whenever they have reason to believe that any particular assignment causes an occupational health or safety risk.*

*This principle complies with the EU Directive 91/383/EEC of 25 June 1991 supplementing the measures to encourage improvements in the safety and health at work of workers with a fixed duration employment relationship or a temporary employment relationship.*

*Principle 6*

**Respect for Diversity**

*Members shall establish working practices that safeguard against any unlawful or unethical discrimination.*

*Grundsatz 4*

**Kostenlose Erbringung von Dienstleistungen für Arbeitsuchende**

Die Mitglieder stellen Arbeitsuchenden und Arbeitnehmern weder direkt noch indirekt, weder ganz noch teilweise Gebühren oder Kosten für die ihnen unmittelbar in Verbindung mit dem Einsatz als Zeitarbeitnehmer oder mit einer Vermittlung auf einen festen Arbeitsplatz erbrachten Dienstleistungen in Rechnung.

*Grundsatz 5*

**Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz**

1. Vor dem Einsatz eines Zeitarbeitnehmers erfolgt eine gewissenhafte Beurteilung der möglichen Gesundheits- und Sicherheitsrisiken am Arbeitsplatz.
2. Die Mitglieder klären die Zeitarbeitnehmer über mögliche, mit dem Einsatz verbundene Gesundheits- und Sicherheitsrisiken auf.

Dieser Grundsatz entspricht der EU-Richtlinie 91/383/EWG vom 25. Juni 1991 zur Ergänzung der Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von Arbeitnehmern mit befristetem oder Leiharbeitsverhältnis.

*Grundsatz 6*

**Keine Diskriminierung**

Die Mitglieder bieten Arbeitsbedingungen, die jede Form von ungesetzlicher oder sittenwidriger Diskriminierung verhindern.

### Principle 7

## Respect for the Worker's Rights

1. *Equitable, objective and transparent principles for the calculation of agency workers' wages shall be promoted, considering national legislation and practices.*
2. *Members shall not restrict agency workers' right of freedom of association.*
3. *In accordance with national law and practice, private employment agencies shall not make workers available to a user company to replace workers of that company who are legally on strike.*

### Principle 8

## Respect for Confidentiality

1. *Members shall ensure confidentiality in all of their dealings.*
2. *Members and their staff shall ensure that permission has been given and documented before disclosing, displaying, submitting or seeking confidential or personal information.*

*This principle complies with the EU Directive 95/46/EC of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.*

### Grundsatz 7

## Einhaltung der Arbeitnehmerrechte

1. Gerechte, objektive und transparente Grundsätze der Berechnung der Entgelte von Zeitarbeitnehmern werden unter Berücksichtigung der nationalen Rechtsvorschriften und ortsüblichen Praxis entwickelt.
2. Die Mitglieder beschränken nicht die Freiheit der Arbeitnehmer zur Organisation ihrer Interessen.
3. In Übereinstimmung mit nationalem Recht und ortsüblicher Praxis überlassen gewerbliche Zeitarbeitsunternehmen keine Arbeitnehmer in einen Einsatzbetrieb, um Arbeitnehmer zu ersetzen, die sich in einem rechtmäßigen Streik befinden.

### Grundsatz 8

## Datenschutz

1. Die Mitglieder stellen bei all ihren Aktivitäten die Vertraulichkeit sicher.
2. Die Mitglieder und ihre Beschäftigten stellen sicher, dass sie nur mit schriftlicher Erlaubnis persönliche Angaben weitergeben, offenlegen, vorlegen oder anfordern.

Dieser Grundsatz entspricht der EU-Richtlinie 95/46/EG vom 24. Oktober 1995 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr.

*Principle 9*

**Respect for Professional Knowledge and Quality of Service**

1. *Members shall work diligently to develop and maintain a satisfactory and up to date level of relevant professional knowledge.*
2. *Members shall ensure that their staffs are adequately trained and skilled to undertake their responsibilities and assure a high quality service.*

*Principle 10*

**Respect for Fair Competition**

*Members shall assure mutual relations based on fair competition.*

*Grundsatz 9*

**Sicherung der Qualität der Dienstleistung**

1. Die Mitglieder bemühen sich gewissenhaft zeitgemäße Qualitätsstandards zu entwickeln und aufrecht zu erhalten.
2. Die Mitglieder stellen sicher, dass ihre Beschäftigten angemessen geschult und vorbereitet werden, ihre Aufgaben verantwortungsvoll und mit hoher Qualität auszuführen.

*Grundsatz 10*

**Fairer Wettbewerb**

Die Mitglieder verpflichten sich zu einem fairen Wettbewerb.

## Bekanntnis von Eurociett zu europäischen beschäftigungs-politischen Schlüsselthemen

*By matching supply and demand of skills, services provided by Private Employment Agencies can substantially contribute to reach the European Union's employment objectives and to solve some of labour challenges the European Member States will have to face in the coming years.*

*Indeed, services provided by Private Employment Agencies can be part of the solution to improve the efficiency of the labour markets by:*

- *Providing work to job-seekers*
- *Acting as a stepping-stone to permanent employment*
- *Enhancing job opportunities and integration in the labour market, in particular for the most disadvantaged group of workers*
- *Improving labour market's fluidity*
- *Helping the creation of jobs that would not exist otherwise and therefore contributing to reduce unemployment*
- *Developing fruitful cooperation with the Public Employment Services*
- *Facilitating access to vocational training*

Zeitarbeitunternehmen bringen Angebot und Nachfrage beruflicher Qualifikationen zusammen. Damit tragen sie maßgeblich dazu bei, die Beschäftigungsziele der Europäischen Union zu erreichen und einige der Herausforderungen des Arbeitsmarktes in den EU-Mitgliedsstaaten zu lösen, denen diese in den nächsten Jahren begegnen.

Die Dienstleistungen, die Zeitarbeitunternehmen erbringen, sind ein Baustein der Lösung zur Verbesserung der Effizienz auf den Arbeitsmärkten, indem sie

- Arbeitssuchende in Arbeit vermitteln
- als Sprungbrett in dauerhafte Beschäftigung dienen
- Arbeitsmöglichkeiten und Integration in den Arbeitsmarkt verbessern, gerade für besonders benachteiligte Gruppen von Arbeitssuchenden
- die Durchlässigkeit des Arbeitsmarktes verbessern
- Arbeitsplätze schaffen, die ansonsten nie entstanden wären und so zur Senkung der Arbeitslosigkeit beitragen
- eine fruchtbare Zusammenarbeit mit den staatlichen Arbeitsagenturen aufbauen
- den Zugang zur weiteren beruflichen Qualifizierung erleichtern

*Eurociett members are committed to develop activities in order to strengthen their contribution to the following employment issues:*

## **1. Labour flexibility and work security**

*Members shall work towards the establishment of an agency work framework that provides a balance between the need of flexibility in the labour market and the requirement to protect agency workers' working conditions.*

## **2. Job Creation**

*Members shall help companies to create jobs that would not exist otherwise by providing external flexible workforce to perform tasks that either would not have been performed or would have been performed using internal flexibility solutions that do not increase employment (e.g. overtime, shift work).*

## **3. Inclusion of young people in the labour market**

*Members shall facilitate access to employment for young people, by providing mainly through temporary work assignments gradual incorporation of new entrants into the labour market and by providing short-term employment training.*

Die Eurociett-Mitglieder verpflichten sich, weitere Anstrengungen zu unternehmen, um ihren Beitrag zu den folgenden beschäftigungspolitischen Themen zu verstärken:

## **1. Flexibilität und Arbeitsplatzsicherheit**

Die Mitglieder streben Rahmenbedingungen für die Zeitarbeit an, die einen Ausgleich zwischen dem Bedürfnis nach Flexibilität und einem angemessenen Schutz der Arbeitsbedingungen der Zeitarbeitnehmer schaffen.

## **2. Schaffung von Arbeitsplätzen**

Die Mitglieder helfen Unternehmen, Arbeitsplätze zu schaffen, die ansonsten nicht existieren würden, indem sie externe, flexible Arbeitskräfte zur Ausübung von Tätigkeiten zur Verfügung stellen. Diese wären entweder nicht ausgeführt oder (nur) ausgeführt worden, wenn die Unternehmen interne flexible Lösungen gewählt hätten, die keine Erhöhung der Zahl der Arbeitsplätze zur Folge gehabt hätte (z. B. durch Überstunden, Schichtarbeit).

## **3. Integration junger Menschen in den Arbeitsmarkt**

Die Mitglieder erleichtern die Einstellung von jungen Menschen, indem sie Berufsanfänger durch Einsätze bei Kundenunternehmen schrittweise in den Arbeitsmarkt integrieren und kurzfristige Trainingsmaßnahmen anbieten.

#### **4. Ageing population**

*Members shall facilitate to keep elderly people at work through flexible contracts, allowing them to work longer and to get extra financial resources.*

#### **5. Diversity in the workforce**

*Members shall provide special services or targeted programmes designed to assist the most disadvantaged workers in their job seeking activities. Through temporary and part-time employment opportunities, members shall broaden the access to labour market in order to integrate current outsiders.*

#### **6. Life long learning**

*Members shall facilitate access to training programmes for workers, in order to contribute to increase their employability and to bridge the gap between supply and demand of skills.*

#### **7. Work mobility**

*Members shall facilitate workers' mobility across the EU, both within Member States and on trans-national level, by allowing a better access to job opportunities and by organising work migration through their well-established and regulated network of branches. Members shall also ensure that migrant workers are well informed in advance of their rights within the country of destination.*

#### **4. Überalterung der Gesellschaft**

Die Mitglieder erleichtern den Verbleib älterer Menschen auf dem Arbeitsmarkt, indem sie flexible Arbeitsverträge anbieten, die es älteren Arbeitnehmern erlauben, ihre Lebensarbeitszeit zu verlängern und ein zusätzliches Einkommen zu erzielen.

#### **5. Vielfalt der Belegschaften**

Die Mitglieder entwickeln besondere Dienstleistungen oder zielgerichtete Programme, die benachteiligte Arbeitnehmer bei ihrer Arbeitsplatzsuche unterstützen. Durch Zeitarbeit und Teilzeitbeschäftigung verbessern sich die Zugangsmöglichkeiten von benachteiligten Arbeitssuchenden zum Arbeitsmarkt.

#### **6. Lebenslanges Lernen**

Die Mitglieder erleichtern den Zugang zu Fortbildungsprogrammen für Arbeitnehmer, um so ihre Beschäftigungsfähigkeit zu verbessern und die Lücke zwischen Angebot und Nachfrage von Qualifikationen zu überbrücken.

#### **7. Mobilität der Arbeitnehmer**

Die Mitglieder erleichtern die Mobilität der Arbeitnehmer in der EU, und zwar sowohl innerhalb der jeweiligen Mitgliedsstaaten als auch grenzüberschreitend, indem sie einen besseren Zugang zu Arbeitsmöglichkeiten schaffen und die Zu- und Abwanderung von Arbeitnehmern durch ihr gut funktionierendes und geordnetes Branchen-

## **8. Labour shortage**

*Members shall contribute to reduce labour shortage by helping to match almost immediately supply and demand of skills, and by matching recruiting and supplying workers to other Member States as well as sourcing workers domestically for positions where shortages of labour exist.*

## **9. Social Dialogue**

*Members shall promote social dialogue and collective labour bargaining as an appropriate mean to organise the Private Employment Agency industry.*

## **10. Cooperation with public employment services**

*Members shall, in accordance with national law and practice, establish conditions to promote cooperation between public employment services and private employment agencies in order to help unemployed people to reintegrate the labour market.*

netzwerk organisieren. Die Mitglieder stellen auch sicher, dass Arbeitnehmer vorab hinreichend über ihre Rechte im Zielland unterrichtet werden.

## **8. Arbeitskräftemangel**

Die Mitglieder tragen zur Verringerung des Arbeitskräftemangels bei, indem sie zeitnah Angebot und Nachfrage in Einklang bringen, die Einstellung und Vermittlung von Arbeitnehmern in andere Mitgliedsstaaten organisieren und für Arbeitnehmer im Heimatland Positionen finden, in denen Arbeitskräftemangel herrscht.

## **9. Sozialer Dialog**

Die Mitglieder fördern den sozialen Dialog und Tarifverhandlungen als ein angemessenes Mittel zur Organisation der Zeitarbeitsbranche.

## **10. Zusammenarbeit mit den staatlichen Arbeitsagenturen**

Die Mitglieder errichten in Übereinstimmung mit nationalem Recht und ortsüblicher Praxis Bedingungen zur Förderung der Zusammenarbeit zwischen staatlichen Arbeitsagenturen und Zeitarbeitunternehmen, um Arbeitslosen bei der Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt zu helfen.

Rechtsverbindlich ist die englische Textfassung.  
Übersetzung ins Deutsche auf Veranlassung des Bundesverbandes Zeitarbeit (BZA).

# eurociett

European Confederation of Private Employment Agencies

## **European Confederation of Private Employment Agencies**

Avenue du Port 86c  
(Tour & Taxis Building)

Postbox 302  
B – 1000 Brussels

Telefon +32 (0)2 2033803  
Telefax +32 (0)2 2034268

E-Mail: [info@ciett.org](mailto:info@ciett.org)  
Internet: [www.euro-ciett.org](http://www.euro-ciett.org)



## **Bundesverband Zeitarbeit Personal-Dienstleistungen e.V.**

Friedrichstraße 200  
10117 Berlin

Telefon +49 (0)30 767 75 23-0  
Telefax +49 (0)30 767 75 23-50

E-Mail: [info@bza.de](mailto:info@bza.de)  
Internet: [www.bza.de](http://www.bza.de)

© BZA 09/2010

